

REGIONE PIEMONTE BU20 19/05/2022

TELT Tunnel Euralpin Lyon Turin - Torino

**MISSIONE DI COORDINAMENTO IN FASE DI PROGETTAZIONE IN MATERIA DI
SICUREZZA E PROTEZIONE DELLA SALUTE DELLA NUOVA LINEA FERROVIARIA
TORINO-LIONE**

Allegato

Avviso nel sito web TED: <https://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:245793-2022:TEXT:IT:HTML>

Francia-Le Bourget du Lac: Servizi di consulenza sanitaria e di sicurezza

2022/S 089-245793

Bando di gara – Servizi di pubblica utilità Servizi

Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE

Sezione I: Ente aggiudicatore

I.1) Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: Tunnel Euralpin Lyon Turin SAS

Indirizzo postale: Savoie Technolac - Bâtiment Homère - 13 allée du Lac de Constance - BP 281

Città: Le Bourget du Lac

Codice NUTS: FRK27 Savoie

Codice postale: 73375

Paese: Francia

Persona di contatto: Fonction contrats de projet France

E-mail: fonction.contrats@telt-sas.com

Tel.: +33479685650

Fax: +33 479685683

Indirizzi Internet:

Indirizzo principale: www.telt-sas.com

Indirizzo del profilo di committente: <https://telt.achatpublic.com/accueil/>

I.3) Comunicazione

I documenti di gara sono disponibili per un accesso gratuito, illimitato e diretto presso: [https://](https://telt.achatpublic.com/accueil/)

telt.achatpublic.com/accueil/

Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'indirizzo sopraindicato

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione elettronica: <https://telt.achatpublic.com/accueil/>

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate all'indirizzo sopraindicato

I.6) Principali settori di attività

Servizi ferroviari

Sezione II: Oggetto II.1) Entità dell'appalto

II.1.1) Denominazione:

MISSIONE DI COORDINAMENTO IN FASE DI PROGETTAZIONE IN MATERIA DI SICUREZZA E PROTEZIONE DELLA SALUTE DELLA NUOVA LINEA FERROVIARIA TORINO-LIONE

CO12 : IMPIANTI E SISTEMI FRANCIA E ITALIA

Numero di riferimento: MS78

II.1.2) Codice CPV principale

71317210 Servizi di consulenza sanitaria e di sicurezza

II.1.3) Tipo di appalto

Servizi

II.1.4) Breve descrizione:

Lo scopo del presente Appalto è la realizzazione di assicurare l'attività di coordinamento della sicurezza e protezione della salute in fase di progettazione del Cantiere Operativo 12 e la redazione di tutti i documenti di gara inerenti la salute e la sicurezza sul lavoro per l'attribuzione dell'appalto di esecuzione dei lavori.

II.1.5) Valore totale stimato

Valore, IVA esclusa: 398 000.00 EUR

II.1.6) Informazioni relative ai lotti

Questo appalto è suddiviso in lotti: no

II.2) Descrizione

II.2.3) Luogo di esecuzione

Codice NUTS: FRK27 Savoie

Codice NUTS: ITC1 Piemonte

II.2.4) Descrizione dell'appalto:

Il presente appalto è suddiviso in una parte fissa e due parte opzionale. Il oggetto è la realizzazione di assicurare l'attività di coordinamento della sicurezza e protezione della salute in fase di progettazione del Cantiere Operativo 12 e la redazione di tutti i documenti di gara inerenti la salute e la sicurezza sul lavoro per l'attribuzione dell'appalto di esecuzione dei lavori.

II.2.5) Criteri di aggiudicazione

I criteri indicati di seguito

Criterio di qualità - Nome: Valeur technique / Ponderazione: 60 Prezzo - Ponderazione: 40

II.2.6) Valore stimato

Valore, IVA esclusa: 398 000.00 EUR

II.2.7) Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione

Durata in mesi: 51

Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: no

II.2.10) Informazioni sulle varianti

Sono autorizzate varianti: no

II.2.11) Informazioni relative alle opzioni

Opzioni: sì

Descrizione delle opzioni:

Il presente appalto è suddiviso in una parte fissa e due parte opzionale.

II.2.13) Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: sì Numero o riferimento del progetto:

NUOVA LINEA FERROVIARIA TORINO-LIONE TENT-T (réseaux transeuropéens): projet n° 2014-EUTM-0401-M.

II.2.14) Informazioni complementari

L'importo stimato di cui al punto II.1.5) è indicativo e non ha valore contrattuale. la durata del contratto indicata all'articolo II.2.7) è una durata stimata (cfr. articolo 5.1 del CAPITOLATO DELLE CLAUSOLE AMMINISTRATIVE PARTICOLARE (CCAP).

Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico

III.1) Condizioni di partecipazione

III.1.1) Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale

Elenco e breve descrizione delle condizioni:

Elenco e breve descrizione delle condizioni:

Parti come quelle precisate all'articolo 6.1 del regolamento della consultazione.

Si precisa che i operatori economici soggetti alla legge italiana dovranno inoltre fornire il seguente documento:

- il «Protocollo operativo per il monitoraggio finanziario delle grandi opere (MGO)» completato e firmato disponibile al seguente indirizzo: https://www.telt-sas.com/wp-content/uploads/2018/12/MGO_impaginato_IT_071218_Low_TELT-1.pdf

III.1.2) Capacità economica e finanziaria

Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

Parti come quelle precisate all'articolo 6.1 del regolamento della consultazione.

III.1.3) Capacità professionale e tecnica

Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

Parti come quelle precisate all'articolo 6.1 del regolamento della consultazione.

III.1.7) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia:

Il presente appalto pubblico è finanziato dall'Unione europea, dall'Italia e dalla Francia.

Il pagamento delle prestazioni sarà effettuato tramite bonifico bancario entro 45 giorni dalla data di ricezione della fattura.

Per le parti fissa e opzionale 2, i prezzi sono forfetari e attualizzati. Per la parte opzionale 2, i prezzi sono unitari e attualizzati.

III.1.8) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto:

Gli operatori economici possono presentarsi soli o in raggruppamento. Per il presente appalto pubblico, una stessa persona giuridica non può fare atto di candidatura agendo allo stesso tempo in qualità di candidato individuale e di membro di uno o più raggruppamenti, né in qualità di membro di più raggruppamenti.

Sezione IV: Procedura

IV.1) Descrizione

IV.1.1) Tipo di procedura

Procedura aperta

IV.1.3) Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione

IV.1.8) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP) L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: no

IV.2) Informazioni di carattere amministrativo

IV.2.2) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione

Data: 03/06/2022

Ora locale: 13:00

IV.2.3) Data stimata di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare

IV.2.4) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione: Francese, Italiano

IV.2.6) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta Durata in mesi: 12 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

IV.2.7) Modalità di apertura delle offerte

Data: 03/06/2022

Ora locale: 15:00

Informazioni relative alle persone ammesse e alla procedura di apertura:

Le date e gli orari di apertura delle offerte di cui al punto IV.2.7) sono dati a titolo indicativo e non sono definitivi.

Sezione VI: Altre informazioni

VI.1) Informazioni relative alla rinnovabilità Si tratta di un appalto rinnovabile: no

VI.3) Informazioni complementari:

Nella misura in cui la legge applicabile all'aggiudicazione del presente appalto è quella francese, si precisa che il presente bando scritto in lingua francese è l'unico da prendere in considerazione in caso di divergenza con il bando pubblicato per lo stesso appalto in italiano, che è da considerarsi una traduzione di cortesia.

I documenti della consultazione sono da scaricare all'indirizzo indicato al punto I.1) del presente avviso, vale a dire:

<https://telt.achatpublic.com/accueil/>

Gli offerenti dovranno depositare la loro offerta esclusivamente in forma dematerializzata al seguente indirizzo: <http://telt.achatpublic.com/accueil/> Il presente contratto è sottoposto:

- alla legge italiana n. 191/2009 relativa ai lotti costruttivi, riguardante le modalità di finanziamento dell'opera dallo stato italiano; queste disposizioni si applicheranno conformemente al diritto comunitario,
- alle norme che sono convenute tra i governi francese e italiano attraverso il regolamento dei contratti convalidato dalla CIG (commissione intergovernativa) pubblicato dal decreto n. 2017-432 del 5.4.2017, applicabile a partire dal 9.4.2018 e delle sue modifiche.

A tale proposito, i codici CUP e CIG sono i seguenti:

— CUP: C11J05000030001;

— CIG: ZB43609478

Il titolare del presente appalto pubblico si impegna a rispettare il codice etico applicato all'interno di TELT (download gratuito al seguente sito: versione francese: : <https://cloud.telt-sas.com/index.php/s/1NWQmbTvXonPLp1>, versione italiana: <https://cloud.telt-sas.com/index.php/s/FZUBwSaPgWgB2AM>) e a farlo rispettare dai suoi dipendenti, contraenti e subappaltatori.

VI.4) Procedure di ricorso

VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale: Tribunal Administratif de Grenoble

Indirizzo postale: 2 place de Verdun - BP 1135

Città: Grenoble

Codice postale: 38022

Paese: Francia

E-mail: greffe.ta-grenoble@juradm.fr

Tel.: +33 476420000

Fax: +33 476422269

Indirizzo Internet: <http://grenoble.tribunal-administratif.fr>

VI.4.2) Organismo responsabile delle procedure di mediazione

Denominazione ufficiale: Tribunal administratif de Grenoble

Indirizzo postale: 2 place de Verdun - BP 1135

Città: Grenoble

Codice postale: 38022

Paese: Francia

E-mail: greffe.ta-grenoble@juradm.fr

Tel.: +33 476420000

Fax: +33 47622269

Indirizzo Internet: <http://grenoble.tribunal-administratif.fr>

VI.4.3) Procedure di ricorso

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

Le procedure di ricorso applicabili sono:

- il ricorso precontrattuale (articolo L. 551-5 del codice di giustizia amministrativo francese), che può essere esercitato fino alla stipula dell'appalto pubblico,
- il ricorso contrattuale (articolo L. 551-13 del codice di giustizia amministrativo francese), che può essere esercitato entro 31 giorni a contare dalla pubblicazione dell'avviso di aggiudicazione sul GUUE almeno sei mesi a contare dal giorno successivo al giorno della conclusione dell'appalto pubblico se non è stato pubblicato alcun avviso di aggiudicazione,
- il ricorso avverso la validità del contratto o di alcune clausole di pubblicità di fronte al giudice del contenzioso, che può essere esercitato entro un termine di due mesi successivi alle misure di pubblicità adeguate.

VI.4.4) **Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Tribunal administratif de Grenoble

Indirizzo postale: 2 place de Verdun - BP 1135

Città: Grenoble

Codice postale: 38022

Paese: Francia

E-mail: greffe.ta-grenoble@juradm.fr

Tel.: +33 476420000

Fax: +33 476422269

Indirizzo Internet: <http://grenoble.tribunal-administratif.fr>

VI.5) **Data di spedizione del presente avviso:**

04/05/2022